

# Dziewiąta Międzynarodowa Olimpiada Lingwistyczna

Pittsburgh (Stany Zjednoczone Ameryki), 24–31 lipca 2011

Rozwiązanie zadania turnieju drużynowego

## Rozdane po 180 minutach

Sylaba jest *guru* wtedy i tylko wtedy, gdy zawiera długą samogłoskę, dyftong lub zakończona jest spółgłoską. Podział na sylaby jest niezależny od podziału na słowa. Sekwencja typu VCV dzieli się jak V-CV, natomiast typu VCCV, tak jak VC-CV.

Każdy wers opisuje metrum, w którym jest zapisany.

Każda z pierwszych 8 sylab *yamātārājab<sup>h</sup>ānasalagam* tworzy układ sylab *lag<sup>h</sup>u* i *guru* w tej oraz w kolejnych dwóch sylabach. Sylaby *la* i *ga* oznaczają 1 *lag<sup>h</sup>u* i 1 *guru*.

Żeby stworzyć tekst mnemoniczny dla metrum, należy pogrupować sylaby w trójki, a co najwyżej dwie pozostałe na końcu oznaczyć *la* albo *ga*.

(a) Jaka jest dodatkowa reguła transliteracji?

— Samogłoski *e* i *o* są długie, choć są zapisywane bez makronów.

(b) • Usunięte słowa: *jarau*, *lagau*.

• Zmienione litery:

1. Wers 1: *b<sup>h</sup>ujanga-prayātam caturb<sup>h</sup>irgakaraiḥ* < *b<sup>h</sup>ujanga-prayātam caturb<sup>h</sup>iryakāraiḥ*
2. Wers 4: *mab<sup>h</sup>alagā gajagatiḥ* < *nab<sup>h</sup>alagā gajagatiḥ*
3. Wers 5: *mo go go go vidyunmālā* < *mo mo go go vidyunmālā*

• Słowa z dodanymi makronami:

1. Wers 2: *gurunid<sup>h</sup>anamān<sup>u</sup>lag<sup>h</sup>ur iha śāśikalā* < *gurunid<sup>h</sup>anamān<sup>u</sup>lag<sup>h</sup>ur iha śāśikalā*
2. Wers 2: *gurunid<sup>h</sup>anamān<sup>u</sup>lag<sup>h</sup>ur iha śāśikalā* < *gurunid<sup>h</sup>anamān<sup>u</sup>lag<sup>h</sup>ur iha śāśikalā*
3. Wers 9: *syad indravājrā yadi tau jagau gaḥ* < *syād indravājrā yadi tau jagau gaḥ*
4. Wers 10: *ūpendravajrā prat<sup>h</sup>ame lag<sup>h</sup>au sā* < *upendravajrā prat<sup>h</sup>ame lag<sup>h</sup>au sā*

• Słowa z usuniętymi makronami:

1. Wers 1: *b<sup>h</sup>ujanga-prayātam caturb<sup>h</sup>ir gakaraiḥ* < *b<sup>h</sup>ujanga-prayātam caturb<sup>h</sup>iryakāraiḥ*
2. Wers 3: *jarau jarau tato jagau ca pañcacāmaram vadet* < ... *pañcacāmaram vadet*
3. Wers 6: *nanagi mad<sup>h</sup>umati* < *nanagi mad<sup>h</sup>umati*
4. Wers 7: *pramaṇikā* \_\_\_\_\_ < *pramāṇikā jarau lagau*
5. Wers 9: *syad indravājrā yadi tau jagau gaḥ* < *syād indravājrā yadi tau jagau gaḥ*

(c) Sylaby 2, 3, 4, 6 i 10 są *guru*: *yamātārājab<sup>h</sup>ānasalagam*.